

MELLÉKLET

XI. RENDKÍVÜLI KÖNYÖRGÉS A JÁRVÁNY IDEJÉN

A járványban megbetegedettekért, az elhunytakért, és a szeretteiket elvesztőkért is imádkozzunk, testvérek, hogy megtapasztalhassa a keresztény nép:

– életünkben és halálunkban egyaránt mellettünk áll KRIsztus, a Mindenség Királya.

Csendben imádkoznak, majd a pap folytatja:

Mindenható, örök Isten,
tekints kegyesen aggodalmunkra,
könnyítsd meg gyermekeid terhét,
fogadd országodba az elhunytakat
és erősítsd meg gyenge hitünket,
ahogy megerősítettek Szent Fiadat,
Jézus Krisztust,
aki értünk kiürítette a szenvedés kelyhét.
Add, hogy minden kétkedés nélkül bízzunk
atyai gondviselésben.
Krisztus, a mi Urunk által.

H.: Ámen.

XI. PENTRU TOȚI CEI CARE SUFERĂ ÎN TIMPUL PANDEMIEI

Să ne rugăm și pentru toți cei care au de suferit din cauza pandemiei, pentru ca Domnul și Dumnezeul nostru să dăruiască sănătate bolnavilor, putere celor ce se îngrijesc de ei, mândgăiere familiilor îndurerate și plinătatea mântuirii celor răposați.

Rugăciune în tăcere. Apoi preotul spune:

Dumnezeule atotputernic și veșnic,
ocrotitor minunat al umanității suferinde,
privește cu bunătate la durerea tuturor fiilor tăi,
care pătimesc din cauza acestei pandemii;
alină chinul celor bolnavi,
întărește pe cei care se îngrijesc de ei,
dă odihnă veșnică celor răposați,
și revarsă asupra tuturor, în vremurile acestea grele,
mândgăierea iubirii tale milostive.
Prin Cristos Domnul nostru.
Amin.